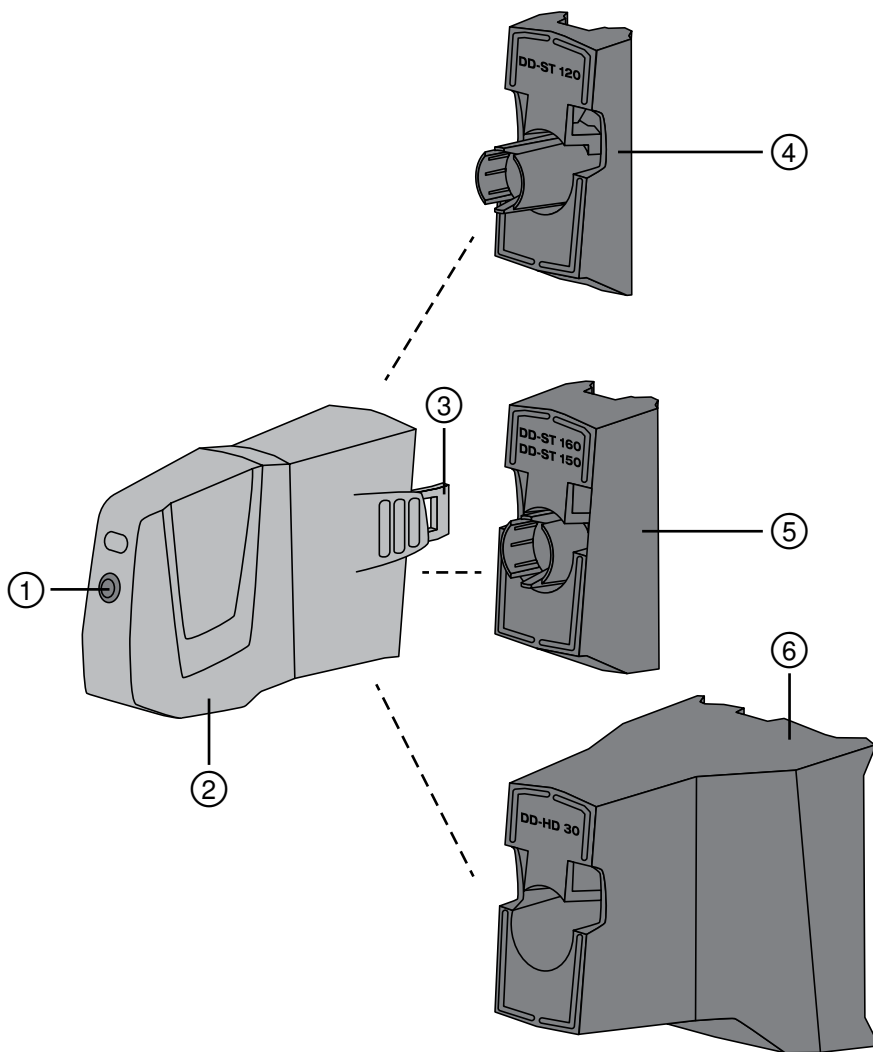
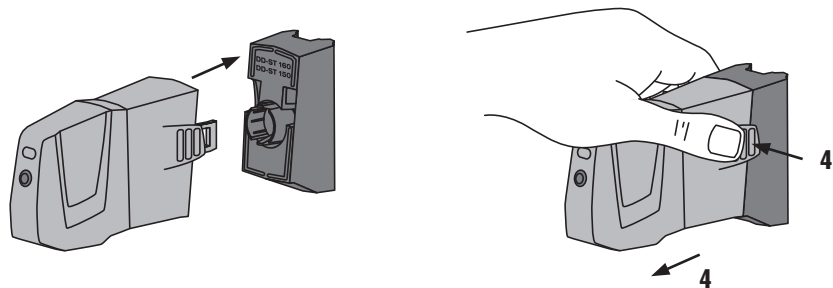


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作説明書	zh
操作说明书	cn

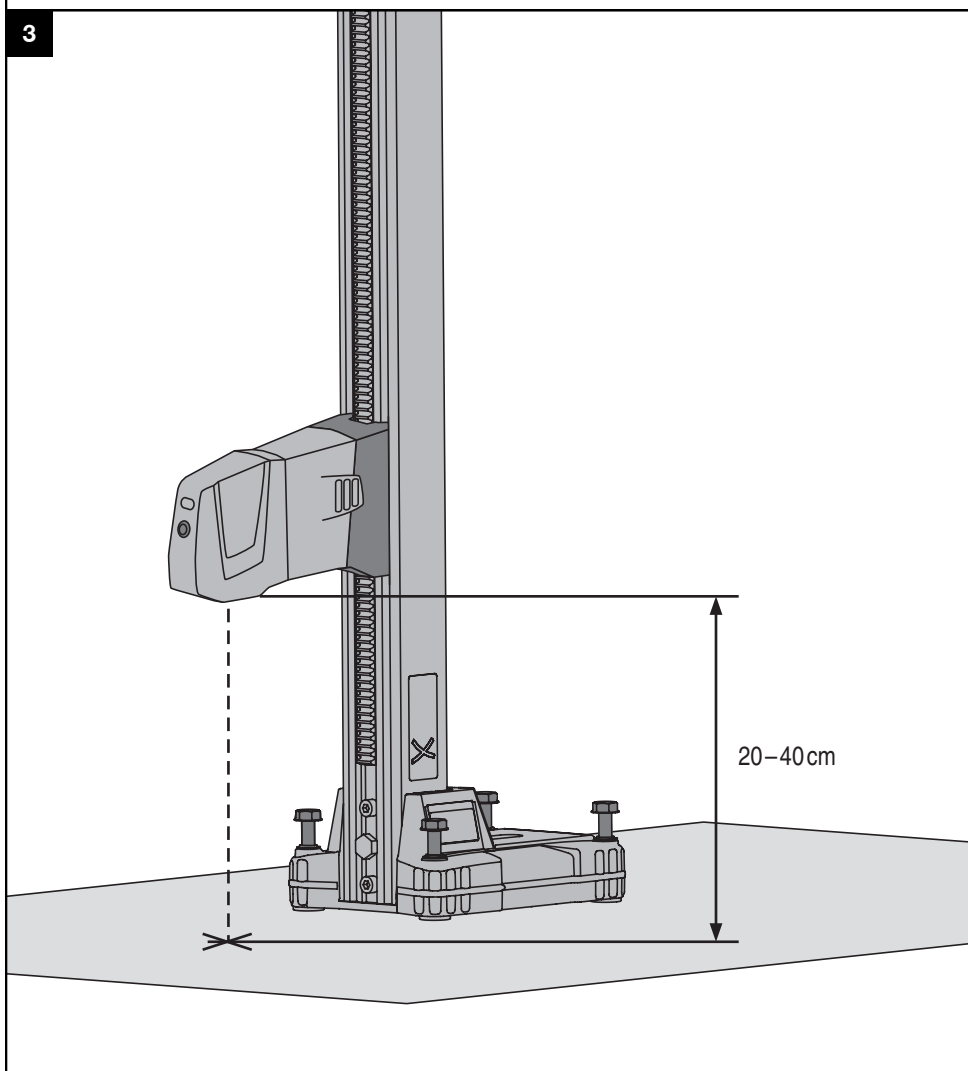




2



3



DD-ST HCL gręžiamos skylės centro indikacijos lazeris

Prieš pradėdami naudotis įrankiu pirmą kartą, labai svarbu perskaityti jo eksploatacijos instrukciją.

Šią instrukciją visuomet laikykite kartu su įrankiu.

Perduodami įrankį kitiems asmenims, būtinai pridėkite ir šią instrukciją.

Turinys	Puslapis
1 Bendrieji nurodymai	171
2 Aprašymas	172
3 Priedai, sunaudojamos medžiagos	173
4 Techniniai duomenys	173
5 Saugos nurodymai	174
6 Prieš pradėdami naudotis	175
7 Darbas	175
8 Techninė priežiūra ir remontas	176
9 Gedimų aptikimas	176
10 Utilizacija	176
11 Gamintojo teikiama garantija	177
12 EB atitikties deklaracija (originali)	177

1 Skaitmenys reiškia iliustracijų numerius. Iliustracijas rasite naudojimo instrukcijos pradžioje. Šios naudojimo instrukcijos tekste vartojamas žodis „priedais“ visada reiškia gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį DD-ST HCL.

Prietaiso mazgai ir valdymo elementai 1

- 1 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 2 Lazerio mazgas
- 3 Adapterio fiksatorius
- 4 Adapteris DD-ST 120 (išsigijamas kaip reikmuo)
- 5 Adapteris DD-ST 150-U/160 (išsigijamas kaip reikmuo)
- 6 Adapteris DD-HD 30 (išsigijamas kaip reikmuo)

1 Bendrieji nurodymai

1.1 Signaliniai žodžiai ir jų reikšmė

PAVOJUS

Šis įspėjimas vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kai galite susižaloti ar net žūti.

ĮSPĖJIMAS

Šis žodis vartojamas, siekiant įspėti, kad nesilaikant instrukcijos reikalavimų kyla rimto sužeidimo ar mirties pavojus.

ATSARGIAI

Šis žodis vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kuri gali tapti lengvo žmogaus sužalojimo, prietaiso gedimo ar kito turto pažeidimo priežastimi.

NURODYMAS

Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija.

1.2 Piktogramų ir kitų nurodymų paaiškinimai

Įspėjamieji ženklai



Bendrojo pobūdžio įspėjimas

Įpareigojantys ženklai



Prieš naudojant perskaityti instrukciją

Simboliai



Prietaisų ir maitinimo elementų / akumuliatorių negalima utilizuoti kartu su buitiniemis atliekais.

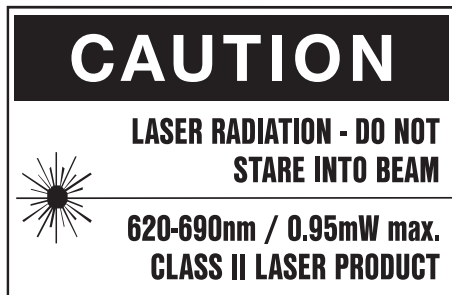


Lazerinis spinduliavimas

Nežiūrėti į spindulį

2 lazerio klasė pagal EN 60825-1:2007

Prietaise



Lazerio bangos ilgis 620–690 nm. Esant pirma paminėtomis sąlygoms, vidutinė išėjimo galia 0,95 mW.

Identifikaciniai prietaiso duomenys

Prietaiso tipas ir serijos numeris yra nurodyti firminėje duomenų lentelėje. Įrašykite šiuos duomenis į savo prietaiso naudojimo instrukciją ir visuomet juos nurodykite kreipdamiesi į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą.

Tipas:

Karta: 01

Serijos Nr.:

2 Aprašymas

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

DD-ST HCL yra kryžminių linijų lazeris, naudojamas kartu su gręžimo stovais DD-HD 30, DD-ST 150-U, DD-ST 160 ir DD-ST 120. Uždėtas ant atitinkamo gręžimo stovo, gręžiamos skylės centro indikacijos lazeris leidžia greitai ir tiksliai nustatyti koloniniu grąžtu gręžiamos skylės centrą. DD-ST HCL taip pat tiksliai nurodo ir įstrižai gręžiamos skylės centrą.

DD-ST HCL visada, priklausomai nuo turimo gręžimo stovo su atitinkama „Hilti“ koloninio gręžimo mašina, turi būti naudojamas su vienu iš pridamų adapterių: DD-HD 30, DD-ST 150-U/160 arba DD-ST 120.

Adapteryje esantis magnetas leidžia gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį lengvai uždėti, nuimti ir fiksuoti ant gręžimo stovo kreipiančiosios.

Laikykites naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl darbo su įrenginiu, jo priežiūros ir remonto.

Norėdami išvengti pavojaus susižaloti, naudokite tik originalius „Hilti“ reikmenis ir įrankius.

Prietaisą keisti ar modifikuoti draudžiama.

Neteisingai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas gali būti pavojingas.

2.2 Išskirtinės savybės

Šiame prietaise įrengtas kryžminių linijų lazeris, kurio veikimo nuotolis maždaug 1 m. Veikimo nuotolis priklauso nuo aplinkos apšvietumo.

Prietaisas savaime išsijungia po 1 minutės.

Maitinimo elementų keitimas nenumatytas. Prietaisas yra suprojektuotas 150 valandų veikimo trukmei, esant 20 °C / 68 °F temperatūrai. Tad, kai įjungimo trukmė yra 1 minutė / gręžiamai skylėi, prietaisu galima atlikti maždaug 9 000 indikacijų, priklausomai nuo aplinkos temperatūros.

2.3 Gręžiamos skylės centro indikacijos lazerio tiekiamas komplektas

- 1 Lazerio mazgas
- 1 Prietaiso dėklas
- 1 Naudojimo instrukcija

3 Priedai, sunaudojamos medžiagos

NURODYMAS

Pridedami adapteriai užtikrina tinkamą atstumą tarp gręžiamos skylės centro indikacijos lazerio ir turimo gręžimo stovo.

Pavadinimas	Sutrumpintas žymėjimas	Aprašymas
Adapteris	DD-ST HCL A-120	naudojamas su gręžimo stovu DD-ST 120
Adapteris	DD-ST HCL A-150/160	naudojamas su gręžimo stovais DD-ST 150-U ir DD-ST 160
Adapteris	DD-ST HCL A-HD30	naudojamas su gręžimo stovu DD-HD 30
Lazerio akiniai	PUA 60	Didina lazerio spindulio matomumą esant prastam apšvietumui.

4 Techniniai duomenys

Gamintojas pasilieka teisę vykdyti techninius pakeitimus!

Linijų ir susikirtimo taško veikimo nuotolis maždaug	1 m
Tiksrumas, esant 200 mm atstumui iki apdirbamo paviršiaus	± 1 mm
Lazerio klasė	2
Linijos storis, esant 250 mm atstumui iki apdirbamo paviršiaus	1 ... 1,5 mm
Automatinis išsijungimas po maždaug	1 min.
Maitinimas	4 AA tipo maitinimo elementai
Tarnavimo laikas, esant +20 °C temperatūrai, maždaug	150 h
Darbinė temperatūra	-10 ... +40 °C (nuo +14 iki +104 °F)
Laikymo temperatūra	-20 ... +60 °C (nuo -4 iki +140 °F)
Apsaugos nuo dulkių ir vandens pūslų laipsnis	IP 53 pagal IEC 60529
Lazerio mazgo svoris su adapteriu DD-ST HCL A-120	400 g
Lazerio mazgo svoris su adapteriu DD-ST HCL A-150/160	460 g
Lazerio mazgo svoris su adapteriu DD-ST HCL A-HD30	570 g
Lazerio mazgo matmenys su adapteriu DD-ST 120 (IxPxA)	146 mm x 51 mm x 97 mm
Lazerio mazgo matmenys su adapteriu DD-ST 150-U/160 (IxPxA)	158 mm x 52 mm x 99 mm
Lazerio mazgo matmenys su adapteriu DD-HD 30 (IxPxA)	215 mm x 99 mm x 112 mm

5 Saugos nurodymai

Būtina griežtai laikytis ne tik darbo saugos taisyklių, pateiktų atskiruose šios instrukcijos skyriuose, bet ir toliau pateiktų nurodymų.

- a) **Netinkamai, neapmokyto personalo arba ne pagal paskirtį naudojamais prietaisais ir jo pagalbinės priemonės gali būti pavojingi.**
- b) **Siekdami išvengti sužalojimų, naudokite tik originalius „Hilti“ reikmenis ir pagalbinius įrenginius.**
- c) **Prietaisą keisti ar modifikuoti draudžiama**
- d) **Atkreipkite dėmesį į naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją dėl prietaiso naudojimo, priežiūros bei remonto.**
- e) **Neatjunkite jokių apsauginių įtaisų, nenuimkite skydelių su įspėjamaisiais ženklais ar kita svarbia informacija.**
- f) **Lazerinius prietaisus laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.**
- g) **Įvertinkite aplinkos įtaką. Saugokite prietaisą nuo kritulių, nenaudokite jo drėgnoje ar šlapioje aplinkoje. Nenaudokite prietaiso degioje arba sprogiąje aplinkoje.**
- h) **Prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra sugedęs. Jei sugedęs, atiduokite jį remontuoti „Hilti“ techninės priežiūros centrui.**
- i) **Jei prietaisas nugriuvo ar buvo kitaip mechaniškai paveiktas, reikia patikrinti jo tikslumą.**
- j) **Jei prietaisas iš šaltos aplinkos pernešamas į šiltesnę arba atvirkščiai, prieš naudodami palaukite, kol jo temperatūra susivienodins su aplinkos temperatūra.**
- k) **Prietaisą naudodami su adapteriais įsitinkinkite, kad jis yra gerai uždėtas.**
- l) **Siekdami išvengti neteisingų matavimų, saugokite lazerio spindulio išėjimo angą nuo nešvarumų.**
- m) **Nors prietaisas yra pritaikytas naudoti statybu aikštelėse, juo, kaip ir kitais optiniais bei elektriniais prietaisais (žiūronais, akiniais, fotoaparatais), reikia naudotis atsargiai.**
- n) **Nors prietaisas yra apsaugotas nuo drėgmės, prieš dėdami į transportavimo konteinerį, jį gerai nusausinkite.**
- o) **Nežiūrėkite į tiesioginį lazerio spindulį**
- p) **Lazerio akiniai nėra apsauginiai akiniai ir neapsaugo akių nuo lazerinio spinduliavimo. Dėl spalvinio matomumo ribojimo šių akinių negalima naudoti važiuojant bendrojo naudojimo keliais, jie nėra akinių nuo saulės pakaitalas.**
- q) **Dirbdami su prietaisu būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Ne dirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar vaistus. Akimirksnį nuo darbo atitrauktas dėmesys gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.**

5.1 Tinkamas darbo vietos įrengimas

- a) **Aptverkite darbo vietą ir pastatydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad spindulys nebūtų nukreiptas į kitus asmenis ar į jus patį.**
- b) **Jei dirbate stovėdami ant kopėčių, venkite neįprastos kūno padėties. Visuomet dirbkite stovėdami ant stabilaus pagrindo ir nepraraskite pusiausvyros.**
- c) **Indikacija per stiklą ar kitus objektus arba netinkamo adapterio naudojimas gali iškreipti rezultata.**
- d) **Atspindėjimas nuo stiklo plokštumų ar kitų atspindinčių paviršių gali iškreipti matavimo rezultatus.**
- e) **Atkreipkite dėmesį, kad prietaisas būtų tinkamai pritvirtintas prie gręžimo stovo kreipiančiosios (nuo jos nuvalykite nešvarumus, pvz., gręžimo šlamą).**
- f) **Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.**
- g) **Jeigu darbo zonoje yra naudojami daugiau lazerių, įsitinkinkite, kad savo prietaiso spindulių nepainiojate su kitais spinduliais.**
- h) **Prietaisas neturi būti naudojamas arti medicininių prietaisų.**

5.2 Elektromagnetinis suderinamumas

Nors prietaisas atitinka griežčiausius specialiųjų direktyvų reikalavimus, „Hilti“ negali atimesti galimybės, kad dėl stipraus elektromagnetinio spinduliavimo prietaiso veikimas gali sutrikti.

5.3 Lazerinių prietaisų klasifikacija - 2 klasė / class II

Priklausomai nuo parduotos versijos, prietaisas atitinka lazerio klasę 2 pagal IEC60825-3:2007 / EN60825-3:2007 ir Class II pagal CFR 21 §, 1040 (FDA). Šiuos prietaisus leidžiama naudoti, nesiimant jokių kitų saugos priemonių. Atsitiktinai trumpai pažvelgus į lazerio spindulį, akys apsaugo refleksyškai užsimerkdamos. Tačiau šį refleksą gali sulėtinti vaistai, alkoholis arba narkotikai. Todėl nereikia žiūrėti tiesiai į lazerio šviesos šaltinį, lygiai kaip ir į saulę. Draudžiama lazerio spindulį nukreipti į žmones.

5.4 Elektrosauga

- a) **Neardykite prietaiso, norėdami įkrauti maitinimo elementus.** Šio prietaiso maitinimo elementai yra suprojektuoti visam prietaiso tarnavimo laikui. Maitinimo elementų keitimas prietaiso naudotojo jėgomis nenumatytas.
- b) **Kad nepadarytumėte žalos aplinkai, prietaisą uti-lizuokite pagal savo šalyje galiojančius teisės aktus. Iškilus abejonėms, pasikonsultuokite su gamintoju.**
- c) **Neperkaitinkite maitinimo elementų ir nelaikykite jų arti ugnies.** Maitinimo elementai gali sprogti arba iš jų gali išsiskirti toksiškos medžiagos.

5.5 Skysčiai

Netinkamai naudojant akumuliatorių ar maitinimo elementus, iš jų gali ištekėti skystis. **Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio atsitiktinai pateko ant odos,**

nuplaukite ją vandeniu, Jei skysčio pateko į akis, praplaukite jas dideliu kiekiu vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

6 Prieš pradėdant naudotis

6.1 Gręžiamos skylės centro indikacijos lazerio surinkimas ir išmontavimas 2

NURODYMAS

Adapteriai yra įsigjami kaip reikmenys (žr. 3 skyrių).

1. Pagal naudojamą gręžimo stovą pasirinkite tinkamą adapterį.

2. Lazerio mazgą DD-ST HCL sujunkite su adapteriu: lazerio mazgą uždėkite ant adapterio taip, kad išgirstumėte fiksatoriaus spragtelėjimą.
3. Prieš naudodami gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį patikrinkite, ar abu liežuveliai tinkamai užfiksuoti.
4. Norėdami adapterį nuimti, abiejose pusėse esančius liežuvelius lengvai spauskite vieną kito link ir nutraukite lazerio mazgą nuo adapterio.

7 Darbas

NURODYMAS

Norėdami pasiekti didžiausią tikslumą, projektuokite liniją į lygų paviršių.

7.1 Lazerio spindulio įjungimas

Vieną kartą paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką.

7.2 Lazerio spindulio išjungimas

Kai prietaisas įjungtas, vieną kartą paspausti įjungimo-išjungimo mygtuką.

NURODYMAS

Po 1 minutės lazerio mazgas išsijungs.

7.3 Gręžiamos skylės centro indikacijos lazerio tvirtinimas prie gręžimo stovo ir įjungimas 3

NURODYMAS

Kad gręžiamos skylės centro indikacijos lazeris būtų optimaliai naudojamas, atstumas tarp jo ir apdirbamo paviršiaus turi būti 20–40 cm. Norint gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį pritvirtinti, vežimėlių reikia nustumti į viršutinę padėtį ir išimti prietaisą įtvirtintą gręžimo karūną (žr. gręžimo įrenginio naudojimo instrukciją).

NURODYMAS

Įsitikinkite, kad naudojate šiam gręžimo stovui tinkantį adapterį.

1. Gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį uždėkite ant gręžimo stovo kreipiančiosios ir įsitikinkite, kad jis uždėtas lygiai (jeigu reikia, nuo kreipiančiosios nuvalykite nešvarumus, pvz., gręžimo šlamą). Adapteryje esantis magnetas fiksuoja gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį ant gręžimo stovo kreipiančiosios.
2. Atkreipkite dėmesį, kad lazeris būtų nukreiptas į gręžiamą paviršių.
3. Vieną kartą paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką.

7.4 Gręžimo stovo nustatymas pagal gręžiamos skylės centrą

1. Jeigu gręžimo stovas jau buvo pritvirtintas, šiek tiek atlaisvinkite jo tvirtinimo elementus (žr. gręžimo įrenginio naudojimo instrukciją).
2. Gręžimo stovą ant apdirbamo paviršiaus nustatykite taip, kad projektuojamas kryžminių linijų lazerio spindulių susikirtimo taškas sutaptų su gręžiamos skylės centru.
3. Vėl priveržkite gręžimo stovo tvirtinimo elementus ir įsitikinkite, kad jie tvirtai laiko (žr. gręžimo įrenginio naudojimo instrukciją).
4. Pritvirtinę gręžimo stovą, dar kartą patikrinkite projektuojamo kryžminių linijų lazerio spindulių susikirtimo taško padėtį.
5. Spauskite įjungimo-išjungimo mygtuką, kol lazerio spindulio nebesimatys.
6. Gręžiamos skylės centro indikacijos lazerį nuimkite nuo gręžimo stovo.

7.5 Skylės gręžimas

Žr. gręžimo įrenginio naudojimo instrukciją

8 Techninė priežiūra ir remontas

8.1 Valymas ir nusausinimas

1. Nuo lęšių nuvalykite dulkes.
2. Nelieskite stiklo pirštais.
3. Valykite tik švaria minkšta šluoste; jei reikia, galite ją sudrėkinti grynu spiritu ar nedideliu kiekiu vandens.
NURODYMAS Nenaudokite jokių kitų skysčių, nes jie gali pakenkti plastikinėms dalims.
4. Atkreipkite dėmesį į aplinkos, kurioje laikote prietaisą (ypač žiemą ir vasarą, jei prietaisus laikote automobilio salone) leistiną temperatūrą (nuo -20 iki +60 °C / nuo -4 iki 140 °F).

8.2 Laikymas

Sušlapusius prietaisus išpakuoti. Prietaisus, transportavimo dėžę ir reikmenis išdžiovinti (ne aukštesnėje kaip +60 °C / 140 °F temperatūroje) ir išvalyti. Įrangą vėl supakuoti tik tada, kai ji bus visiškai sausa, paskui laikyti sausoje vietoje.

Įrangos nenaudoję ilgesnį laiką ar po ilgesnio jos transportavimo, prieš naudodami patikrinkite.

8.3 Transportavimas

Įrangai transportuoti ar persiūsti naudokite originalią „Hilti“ pakuotę arba jai lygiavertę.

9 Gedimų aptikimas

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Prietaisas neįsijungia / lazerio spindulių nėra.	Maitinimo elementai yra išsekę.	Susisiekti su „Hilti“ techniniu centru.
	Sugedo įjungimo-išjungimo mygtukas.	Susisiekti su „Hilti“ techniniu centru.
	Prietaisas sugedo.	Susisiekti su „Hilti“ techniniu centru.
	Temperatūra per aukšta arba per žema.	Prietaisui leisti atvėsti arba įšilti.
	Lazerio šviesos šaltinio arba lazerio valdymo schemos gedimas.	Susisiekti su „Hilti“ techniniu centru.
Netinkamai indikuojamas gręžiamos skylės centras.	Lazerinio diodo kalibravimas nebetikslius, pavyzdžiui, dėl smūgio.	Susisiekti su „Hilti“ techniniu centru.
	Nešvari kreipiančioji arba adapteris.	Kreipiančiąją ir / arba adapterį nuvalyti.
	Pasirinktas ir sumontuotas netinkamas adapteris.	Naudokite šiam gręžimo stovui tinkantį adapterį.
	Distancinės įvorės naudojimas gręžimo stovė	Naudojant distancinę įvorę, gręžiamos skylės centro indikacijos lazeris veikia netiksliai.

10 Utilizacija

ISPĖJIMAS

Jei įranga utilizuojama netinkamai, gali kilti šie pavojai:

degant plastiko dalims susidaro nuodingų dujų, nuo kurių gali susirgti žmonės;

pažeisti ar labai įkaitę maitinimo elementai gali sprogti ir apnuodyti, sudirginti, nudeginti odą arba užteršti aplinką;

lengvabūdiškai ir neapgalvotai utilizuodami sudarote sąlygas neįgalotiems asmenims naudoti įrangą ne pagal taisykles.

Todėl galite smarkiai susižaloti ir Jūs pats, ir kiti asmenys arba gali būti padaryta žala aplinkai.



„Hilti“ prietaisai pagaminti iš perdirbamų medžiagų. Prieš utilizuojant perdirbamas medžiagas, jas reikia teisingai išrūšiuoti. Daugelyje šalių „Hilti“ jau priima perdirbimui iš savo klientų neberekalingus senus prietaisus. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame „Hilti“ klientų aptarnavimo skyriuje arba prietaiso pardavėju.



Tik ES valstybėms

Neišmeskite elektroninių matavimo prietaisų į buitinius šiukšlynus!

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius prietaisus būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniams perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Maitinimo elementus / akumulatorius utilizuokite laikydamiesi Jūsų šalyje galiojančių teisės aktų.

11 Gamintojo teikiama garantija

Jeigu turite klausimų dėl garantinio aptarnavimo sąlygų, kreipkitės į vietinį „Hilti“ prekybos partnerį.

12 EB atitikties deklaracija (originali)

Pavadinimas:	gręžiamos skylės centro indikacijos lazeris
Tipas:	DD-ST HCL
Karta:	01
Pagaminimo metai:	2012

Priisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus: iki 2016 m. balandžio 19 d.: 2004/108/EB, nuo 2016 m. balandžio 20 d.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015

Johannes Wilfried Huber
Senior Vice President
Business Unit Diamond

06/2015

Techninė dokumentacija saugoma:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 2015117



2048745